



Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ЗДРАВЉА

Број: 401-00-1114/2014-08

11.07.2014

Београд

Republika Srbija

## MINISTARSTVO ZDRAVLJA

Kredit Evropske investicione banke za modernizaciju četiri  
klinička centra u Srbiji:  
Beograd, Novi Sad, Niš i Kragujevac

# UGOVORNA DOKUMENTACIJA DODATAK Br. 2

za

IZVOĐENJE RADOVA NA REKONSTRUKCIJI  
I IZGRADNJI KLINIČKOG CENTRA NIŠ U  
NIŠU

Tender Br:

MOH/EIBPIU/013/W0/03-1

KCN u Nišu

Jul 2014

QF

**DODATAK Br. 2**  
**UGOVORA ZA IZVOĐENJE RADOVA**  
**NA REKONSTRUKCIJI I IZGRADNJI KLINIČKOG CENTRA NIŠ U NIŠU**  
**BR. 404-02-282/2013-08**

**FINANSIRANJE iz kredita EIB (Evropske investicione banke) Republici Srbiji**

Republika Srbija  
Ministarstvo zdravlja  
Nemanjina 22-26  
Beograd

(u daljem tekstu "Naručilac" ili "Ugovarač"),  
sa jedne strane,

**INSO SISTEMI PER LE INFRASTRUTTURE SOCIALI S.p.A.**

Registarski broj:01226390480

Zvanična adresa:

Pravno sedište:

Viale Giuseppe Mazzini 35,  
50132 Firenca , Italija

Centrala:

Via Sammontana 11,  
50056 Montelupo Fiorentino, Firenca, Italija

PDV broj: 01226390480

**(Vođa Zajedničkog poduhvata, učešće 65 %)**

**ITALIANA COSTRUZIONI S.p.A.**

Registarski broj:03798481002

Zvanična adresa:

Pravno sedište:

Via Antonio Stoppani 15,  
00197 Rim, Italija

PDV broj: 03798481002

**(Član Zajedničkog poduhvata, učešće 35%)**

(u daljem tekstu "Izvođač")

sa druge strane,

(s tim što su obe kompanije solidarno odgovorne za sve obaveze iz ovog Ugovora shodno Ugovoru o zajedničkom poduhvatu od 18.maja 2013.god.)

Budući da se Izvođač u izvršenju radova suočio sa potrebom za radove koji nisu bili predviđeni u tehničkoj dokumentaciji;

Budući da je Izvođač podneo dva Zahteva za nalog za te dodatne radove;

Budući da je Naručilac proučio podnete Zahteve za nalog za dodatne radove i da se, na osnovu mišljenja Nadzornog organa za radove u Kliničkom centru Niš i Sektora za tehničke poslove i inženjering JIP, složio sa predloženim radovima I odgovarajućim cenama;

Stoga su se, sada, strane u Ugovoru za izvođenje radova dogovorile sledeće:

### Član 1.

Izvođač će izvršiti sledeće dodatne radove u Kliničkom centru Niš:

- Izmeštanje 1kV kabla sa trafostanice 10/0, 4kV "Urgentna soba" da bi se omogućio iskop za zgradu 28A. Vrednost gore navedenih radova dogovorena je u iznosu od **EUR 17.831,27**.
- Zaštita iskopa za zgradu 28A, uključujući izgradnju potpornog zida zvanog PZ3, ZS1 sa šipovima, ZS2 sa šipovima i ZSP1. Vrednost gore navedenih radova dogovorena je u iznosu od **EUR 99.343,32**.

Izvođenje gore utvrđenih radova ima neto vremenski uticaj od 40 (četrdeset) dana na početak radova na **armirano betonskoj konstrukciji zgrade 28**.

### Član 2.

U potvrdu toga, strane su potpisale ovaj Dodatak Br. 2.

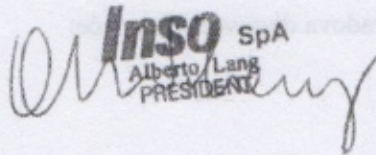
Sačinjeno u 6 (šest), 3 (tri) na engleskom jeziku i 3 (tri) na srpskom jeziku, od kojih su dva primerka na engleskom jeziku i dva primerka na srpskom jeziku za Naručioca a jedan primerak na engleskom jeziku i jedan primerak na srpskom jeziku za Izvođača. U slučaju neusaglašenosti između dve verzije, engleska verzija ima prevagu.

**Za Izvođača**

Ime: **Alberto Lang**

Funkcija: **Predsednik**  
INSO SISTEMI PER LE  
INFRASTRUTTURE SOCIALI S.p.A

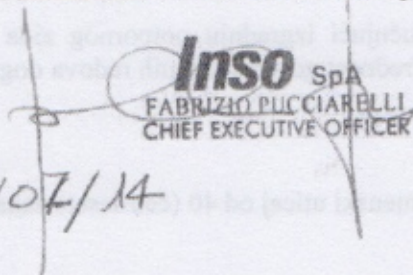
Potpis:

  
**Inso** SpA  
Alberto Lang  
PRESIDENT

Ime: **Fabrizio Pucciarelli**

Funkcija: **Glavni izvršni direktor**  
INSO SISTEMI PER LE  
INFRASTRUTTURE SOCIALI S.p.A

Potpis:

  
**Inso** SpA  
FABRIZIO PUCCIARELLI  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Datum: **4/07/14**

**Za Naručioca**

Ime: **Ass.dr Zlatibor Lončar**

Funkcija: **Ministar zdravlja**

Potpis:

Datum: **11/07/14**

